

Enquête annuelle de 2017 sur l'aviation civile - Niveau I

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at:
1-877-949-9492 or TTY 1-855-382-7745

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Introduction

But de l'enquête

Cette enquête recueille des données financières auprès des transporteurs aériens canadiens de niveau I nécessaires pour mesurer la croissance, la performance et la situation financière à long terme de l'industrie du transport aérien. Cette information est aussi utilisée par Statistique Canada comme entrées dans le Système canadien de comptabilité nationale et par les transporteurs individuels pour évaluer la performance de leur entreprise par rapport à des groupes de concurrents. Les renseignements que vous fournissez pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Note : Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veillez retourner le questionnaire 90 jours après le dernier jour de la période de déclaration.

Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

S'il vous est impossible de le remplir dans les 90 jours **ou** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-877-949-9492** ou **ATS 1-855-382-7745**.

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca



Instructions de déclaration

- Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
- Tous les montants doivent être déclarés en **milliers** de dollars canadiens ('000).
- Ne pas inclure la taxe de vente.
- Tous les volumes doivent être indiqués en unités du système métrique. Les coefficients de conversion sont fournis dans le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f.
- Quand les valeurs exactes ne sont pas disponibles, veuillez donner des estimations aussi précises que possibles.

Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

1. Veuillez **vérifier ou indiquer la dénomination sociale et le nom commercial** de l'entreprise ou de l'organisation et corrigez-les au besoin.

Note : Les modifications apportées à la dénomination sociale doivent être effectuées uniquement dans le but de corriger une erreur d'orthographe ou de typographie.

Dénomination sociale

Nom commercial (s'il y a lieu)

2. Veuillez **vérifier ou indiquer les coordonnées de la personne-ressource** de l'entreprise ou de l'organisation désignée pour recevoir ce questionnaire et corrigez-les au besoin.

Note : La personne-ressource désignée est la personne qui devrait recevoir ce questionnaire, mais elle n'est pas nécessairement celle qui le remplit.

Prénom

Nom de famille

Titre

Langue de communication préférée

Français Anglais

Adresse (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal ou code de zone

Exemple : A9A 9A9 ou 12345-1234

Pays

Adresse de courriel

Exemple : utilisateur@exemple.gov.ca

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

Numéro de poste
(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

3. Veuillez **vérifier ou indiquer le statut opérationnel actuel** de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

B00323

001 Opérationnelle → **Passez à la question 4**

002 N'est pas opérationnelle en ce moment

p. ex. fermeture temporaire ou permanente, changement de propriétaire

↳ Pourquoi cette entreprise ou organisation n'est-elle pas opérationnelle en ce moment?

B00309

002 Exploitation saisonnière → **Passez à la question 3a.**

003 A cessé ses activités → **Passez à la question 3b.**

004 A vendu ses entités opérationnelles → **Passez à la question 3c.**

005 A fusionné avec une autre entreprise ou organisation (ou plusieurs entreprises ou organisations) → **Passez à la question 3d.**

006 Temporairement inactive, mais rouvrira → **Passez à la question 3e.**

007 N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons → **Passez à la question 3f.**

3a. Exploitation saisonnière

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités pour la saison?

B00217

| AAAA | MM | JJ |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Date

Quand cette entreprise ou organisation s'attend-elle à reprendre ses activités?

B00218

| AAAA | MM | JJ |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Date → **Passez à la question 4**

3b. A cessé ses activités

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00211

| AAAA | MM | JJ |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00311

001 Faillite

002 Liquidation

003 Dissolution

004 Autres raisons — précisez :

B00312

→ **Passez à la question 4**

3c. A vendu ses entités opérationnelles

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle été vendue?

B00212

| AAAA | MM | JJ |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Date

Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

→ Passez à la question 4

3d. A fusionné avec une autre entreprise ou organisation (ou plusieurs entreprises ou organisations)

Quand la fusion de cette entreprise ou organisation a-t-elle eu lieu?

B00213

| AAAA | MM | JJ |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Date

Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ou de l'organisation ainsi créée ou qui demeure?

B00407

Quelles sont les dénominations sociales des autres entreprises ou organisations fusionnées?

B00408

→ Passez à la question 4

3e. Temporairement inactive, mais rouvrira

Quand cette entreprise ou organisation est-elle devenue temporairement inactive?

B00214

| AAAA | MM | JJ |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Date

Quand cette entreprise ou organisation prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215

| AAAA | MM | JJ |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation est-elle temporairement inactive?

B00313

→ Passez à la question 4

3f. N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00216

| AAAA | MM | JJ |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00314

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

4. Veuillez **vérifier ou indiquer la principale activité commerciale actuelle** de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

Note : La description de l'activité a été attribuée à l'aide du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

B05002

001



Passez à la prochaine section

002

Autre activité principale → Veuillez fournir une **description brève mais précise de l'activité principale** de cette entreprise ou organisation.

p. ex. fabrication de céréales, magasin de chaussures, développement de logiciels

B05003

Renseignements sur la période de déclaration

1. Quelles sont les dates de début et de fin de l'exercice financier le plus récent de cette entreprise ou organisation?

Note : Pour cette enquête, la **Date de fin** devrait se situer entre le 1er avril 2017 et le 31 mars 2018. Pour des exemples de périodes de déclaration, voir le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f

La date de début de l'exercice financier

B00205

AAAA

MM

JJ

La date de fin de l'exercice financier

B00206

AAAA

MM

JJ

2. Si la période de déclaration **ne couvre pas une année entière**, veuillez indiquer la ou (les) raison(s) ci-dessous (indiquez toutes celles qui s'appliquent) :

B00301_r1

Exploitation saisonnière

B00301_r2

Nouvelle entreprise

B00301_r3

Changement de propriétaire

B00301_r6

Fermeture temporaire

B00301_r4

Changement de l'exercice financier

B00301_r5

Arrêt définitif de l'exploitation

B00301_r7

Autre raison — précisez :

B00301_r8

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Bilan, Annuel - État 20 (I)

1. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient l'**actif** et le **passif** de cette entreprise?
 Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

Actifs financiers

- a. Actif à court terme
- b. Tous les autres actifs financiers
Inclure les placements et fonds spéciaux.

Milliers de \$CAN

F14002_tp1
 000 \$

F12003_tp1
 000 \$

Biens et équipement

- a. Exploitation - équipement de vol
Inclure les locations-acquisitions.
- b. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés
- c. Exploitation - biens et équipement au sol
Inclure les locations-acquisitions.
- d. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés
- e. Biens et équipement hors exploitation
Inclure les locations-acquisitions.
- f. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés
- g. Tous les autres actifs

F16005_tp1
 000 \$

F16006_tp1
 000 \$

F16007_tp1
 000 \$

F16008_tp1
 000 \$

F16009_tp1
 000 \$

F16011_tp1
 000 \$

F12001_tp1
 000 \$

Total de l'actif

F10000_tp1
 000 \$

Passif et capital

- a. Passif à court terme
- b. Avances de compagnies associées et/ou d'actionnaires
- c. Dette et autres éléments de passif à long terme
Inclure les locations-acquisitions.
- d. Impôts sur le revenu reportés
- e. Tous les autres éléments de passif

F24001_tp1
 000 \$

F22003_tp1
 000 \$

F26003_tp1
 000 \$

F22004_tp1
 000 \$

F22001_tp1
 000 \$

Avoir des actionnaires

- a. Stock de capital
- b. Bénéfices non répartis
- c. Tous les autres éléments

F28002_tp1
 000 \$

F28003_tp1
 000 \$

F28004_tp1
 000 \$

Total du passif et du capital

F18000_tp1
 000 \$

COPIE POUR INFORMATION
 NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

1. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **recettes d'exploitation** de cette entreprise?
Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

Recettes d'exploitation

Milliers de \$CAN

| | | |
|---|---|--------|
| a. Services réguliers - recettes de passagers Inclure les recettes provenant des droits tels que les bagages, le carburant, la sélection de siège, etc. | F47032_m1_sc4_tp1 <input type="text"/> | 000 \$ |
| b. Services réguliers - recettes de marchandises | F47033_m1_sc4_tp1 <input type="text"/> | 000 \$ |
| c. Services d'affrètement - recettes de passagers | F47032_m2_sc4_tp1 <input type="text"/> | 000 \$ |
| d. Services d'affrètement - recettes de marchandises | F47033_m2_sc4_tp1 <input type="text"/> | 000 \$ |
| e. Toutes les autres recettes liées aux vols | F47035_tp1 <input type="text"/> | 000 \$ |
| f. Toutes les autres recettes | F47005_tp1 <input type="text"/> | 000 \$ |
| Total des recettes d'exploitation | F47001_tp1 <input type="text"/> | 000 \$ |

2. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **dépenses d'exploitation** de cette entreprise?
Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

Dépenses d'exploitation - Entretien des biens et de l'équipement au sol

Milliers de \$CAN

| | | |
|--|---|--------|
| a. Salaires, traitements et bénéfices des employés | F61065_sc6_y8_tp1 <input type="text"/> | 000 \$ |
| b. Tous les autres frais d'entretien - dépenses liées aux biens et à l'équipement au sol | F61065_sc6_y5_tp1 <input type="text"/> | 000 \$ |
| Total des frais d'entretien - dépenses liées aux biens et à l'équipement au sol | F61065_sc6_y6_tp1 <input type="text"/> | 000 \$ |

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

Dépenses d'exploitation - Exploitation des aéronefs

Milliers de \$CAN

| | | |
|---|--------------------|--------|
| a. Salaires, traitements et bénéfices du personnel navigant technique | F61065_sc7_y21_tp1 | 000 \$ |
| b. Huile et carburant pour aéronefs | F61065_sc7_y9_tp1 | 000 \$ |
| c. Redevances d'atterrissage | F61065_sc7_y10_tp1 | 000 \$ |
| d. Droits de navigation | F61065_sc7_y11_tp1 | 000 \$ |
| e. Assurances d'aéronefs | F61065_sc7_y12_tp1 | 000 \$ |
| f. Location d'aéronefs | F61065_sc7_y13_tp1 | 000 \$ |
| g. Toutes les autres dépenses liées à l'exploitation des aéronefs | F61065_sc7_y5_tp1 | 000 \$ |
| Total des dépenses liées à l'exploitation des aéronefs | F61065_sc7_y6_tp1 | 000 \$ |

Dépenses d'exploitation - Entretien de l'équipement de vol

| | | |
|---|--------------------|--------|
| a. Salaires, traitements et bénéfices des employés | F61065_sc8_y8_tp1 | 000 \$ |
| b. Matériel et approvisionnements | F61065_sc8_y14_tp1 | 000 \$ |
| c. Services d'entretien effectués par autrui | F61065_sc8_y15_tp1 | 000 \$ |
| d. Tous les autres frais d'entretien - dépenses liées à l'équipement de vol | F61065_sc8_y5_tp1 | 000 \$ |
| Total des frais d'entretien - dépenses de l'équipement de vol | F61065_sc8_y6_tp1 | 000 \$ |

Dépenses d'exploitation - Services en vol

| | | |
|--|---------------------|--------|
| a. Salaires, traitements et bénéfices des employés | F61065_sc12_y8_tp1 | 000 \$ |
| b. Fournitures et vivres pour les passagers | F61065_sc12_y16_tp1 | 000 \$ |
| c. Assurances-responsabilité-passagers | F61065_sc12_y17_tp1 | 000 \$ |
| d. Toutes les autres dépenses pour les services en vol | F61065_sc12_y5_tp1 | 000 \$ |
| Total des dépenses pour les services en vol | F61065_sc12_y6_tp1 | 000 \$ |

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

Dépenses d'exploitation - Services des aéronefs et du trafic

Milliers de \$CAN

| | | |
|---|----------------------|--------|
| | F61065_sc13_y8_tp1 | 000 \$ |
| a. Salaires, traitements et bénéfices des employés | <input type="text"/> | |
| | F61065_sc13_y18_tp1 | 000 \$ |
| b. Services effectués par autrui | <input type="text"/> | |
| | F61065_sc13_y5_tp1 | 000 \$ |
| c. Toutes les autres dépenses pour les services des aéronefs et du trafic | <input type="text"/> | |
| | F61065_sc13_y6_tp1 | 000 \$ |
| Total des dépenses pour les services des aéronefs et du trafic | <input type="text"/> | |

Dépenses d'exploitation - Publicité et ventes

| | | |
|---|----------------------|--------|
| | F61065_sc14_y8_tp1 | 000 \$ |
| a. Salaires, traitements et bénéfices des employés | <input type="text"/> | |
| | F61065_sc14_y5_tp1 | 000 \$ |
| b. Toutes les autres dépenses pour la publicité et les ventes | <input type="text"/> | |
| | F61065_sc14_y6_tp1 | 000 \$ |
| Total des dépenses pour la publicité et les ventes | <input type="text"/> | |

Dépenses d'exploitation - Dépréciation

| | | |
|---|----------------------|--------|
| | F61065_sc10_y19_tp1 | 000 \$ |
| a. Dépréciation - équipement de vol | <input type="text"/> | |
| | F61065_sc10_y5_tp1 | 000 \$ |
| b. Toute autre dépréciation | <input type="text"/> | |
| | F61065_sc10_y6_tp1 | 000 \$ |
| Dépréciation totale | <input type="text"/> | |

Dépenses d'exploitation - Toutes les autres dépenses

Inclure l'administration générale.

| | | |
|--|----------------------|--------|
| | F61065_sc11_y8_tp1 | 000 \$ |
| a. Salaires, traitements et bénéfices des employés | <input type="text"/> | |
| | F61065_sc11_y5_tp1 | 000 \$ |
| b. Toutes les autres dépenses | <input type="text"/> | |
| | F61065_sc11_y6_tp1 | 000 \$ |
| Total des autres dépenses | <input type="text"/> | |
| | F61001_tp1 | 000 \$ |
| Total des dépenses d'exploitation | <input type="text"/> | |

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

3. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **revenus d'exploitation et hors exploitation** de cette entreprise?

Veuillez déclarer tous les montants en **milliers de dollars canadiens**.

Revenu d'exploitation

Milliers de \$CAN

a. Revenu d'exploitation net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif)

F72019_tp1

Calculé à partir de ce qui précède et représente le total des recettes d'exploitation **moins** le total des dépenses d'exploitation.

000 \$

Revenu / dépenses hors exploitation

a. Revenus d'intérêts et d'escomptes

F72021_y3_tp1

000 \$

b. Intérêts débiteurs

F72021_y4_tp1

000 \$

c. Tous les autres revenus hors exploitation nets (veuillez indiquer toute perte par un nombre négatif) ..

F72021_y5_tp1

000 \$

Revenu hors exploitation net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif)

F72021_y6_tp1

000 \$

d. Provision au titre de l'impôt sur le revenu

F72021_y7_tp1

000 \$

Revenu net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif)

F72002_tp1

000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

4. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir les détails sur la **consommation de carburant** de cette entreprise.

| Carburant et huile consommés | Quantité - Litres (L) | Dépenses Milliers de \$CAN |
|--|---------------------------------------|--|
| a. Carburant à turbomoteurs consommé (litres) Inclure le carburant utilisé dans les avions à turbopropulseurs et les avions à réaction. | B13006_p1_tp1 <input type="text"/> | F61064_p1_tp1 <input type="text"/> 000 \$ |
| b. Tous les autres carburants et huiles consommés (litres) | B13006_p5_tp1 <input type="text"/> | F61064_p5_tp1 <input type="text"/> 000 \$ |
| Total du carburant et de l'huile consommés (litres) | B13006_p4_tp1 <input type="text"/> | F61064_p4_tp1 <input type="text"/> 000 \$ |

5. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir les détails sur l'**emploi** de cette entreprise.

| Emploi | Nombre moyen d'employés | Dépenses des traitements et salaires Milliers de \$CAN |
|---|---|---|
| a. Pilotes et copilotes | B20064_sr20_tp1 <input type="text"/> | F61065_y20_sr20_tp1 <input type="text"/> 000 \$ |
| b. Autre personnel navigant | B20064_sr21_tp1 <input type="text"/> | F61065_y20_sr21_tp1 <input type="text"/> 000 \$ |
| c. Employés de la gestion et administration générales | B20064_sr22_tp1 <input type="text"/> | F61065_y20_sr22_tp1 <input type="text"/> 000 \$ |
| d. Personnel d'entretien | B20064_sr23_tp1 <input type="text"/> | F61065_y20_sr23_tp1 <input type="text"/> 000 \$ |
| e. Personnel des services des aéronefs et du trafic | B20064_sr24_tp1 <input type="text"/> | F61065_y20_sr24_tp1 <input type="text"/> 000 \$ |
| f. Tous les autres employés | B20064_sr25_tp1 <input type="text"/> | F61065_y20_sr25_tp1 <input type="text"/> 000 \$ |
| Total des employés | B20064_sr26_tp1 <input type="text"/> | F61065_y20_sr26_tp1 <input type="text"/> 000 \$ |

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

6. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir la ventilation des **recettes et dépenses** de cette entreprise selon la région d'exploitation.

| Région d'exploitation | Recettes de passagers Milliers de \$CAN | Recettes de marchandises Milliers de \$CAN | Salaires et traitements des employés Milliers de \$CAN |
|------------------------------|--|---|---|
| a. Terre-Neuve-et-Labrador | F47032_m3_g1_tp1 000 \$ | F47033_m3_g1_tp1 000 \$ | F61065_y20_g1_tp1 000 \$ |
| b. Île-du-Prince-Édouard | F47032_m3_g2_tp1 000 \$ | F47033_m3_g2_tp1 000 \$ | F61065_y20_g2_tp1 000 \$ |
| c. Nouvelle-Écosse | F47032_m3_g3_tp1 000 \$ | F47033_m3_g3_tp1 000 \$ | F61065_y20_g3_tp1 000 \$ |
| d. Nouveau-Brunswick | F47032_m3_g4_tp1 000 \$ | F47033_m3_g4_tp1 000 \$ | F61065_y20_g4_tp1 000 \$ |
| e. Québec | F47032_m3_g5_tp1 000 \$ | F47033_m3_g5_tp1 000 \$ | F61065_y20_g5_tp1 000 \$ |
| f. Ontario | F47032_m3_g6_tp1 000 \$ | F47033_m3_g6_tp1 000 \$ | F61065_y20_g6_tp1 000 \$ |
| g. Manitoba | F47032_m3_g7_tp1 000 \$ | F47033_m3_g7_tp1 000 \$ | F61065_y20_g7_tp1 000 \$ |
| h. Saskatchewan | F47032_m3_g8_tp1 000 \$ | F47033_m3_g8_tp1 000 \$ | F61065_y20_g8_tp1 000 \$ |
| i. Alberta | F47032_m3_g9_tp1 000 \$ | F47033_m3_g9_tp1 000 \$ | F61065_y20_g9_tp1 000 \$ |
| j. Colombie-Britannique | F47032_m3_g10_tp1 000 \$ | F47033_m3_g10_tp1 000 \$ | F61065_y20_g10_tp1 000 \$ |
| k. Yukon | F47032_m3_g11_tp1 000 \$ | F47033_m3_g11_tp1 000 \$ | F61065_y20_g11_tp1 000 \$ |
| l. Territoires du Nord-Ouest | F47032_m3_g12_tp1 000 \$ | F47033_m3_g12_tp1 000 \$ | F61065_y20_g12_tp1 000 \$ |
| m. Nunavut | F47032_m3_g13_tp1 000 \$ | F47033_m3_g13_tp1 000 \$ | F61065_y20_g13_tp1 000 \$ |
| n. À l'extérieur du Canada | F47032_m3_g14_tp1 000 \$ | F47033_m3_g14_tp1 000 \$ | F61065_y20_g14_tp1 000 \$ |
| Total | F47032_m3_g15_tp1 000 \$ | F47033_m3_g15_tp1 000 \$ | F61065_y20_g15_tp1 000 \$ |

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Changements et événements ayant eu une incidence sur l'entreprise ou l'organisation

1. Veuillez préciser ci-dessous tout changement ou événement qui aurait pu causer une variation des valeurs déclarées pour cette entreprise ou organisation en comparaison à celles de la période de déclaration précédente (indiquez tous ceux qui s'appliquent) :

B00302_t1

Grève ou lockout

B00302_t2

Effet des taux de change

B00302_t3

Variation du prix des biens ou des services vendus

B00302_t4

Sous-traitance

B00302_t5

Changement organisationnel

B00302_t6

Variation du prix de la main-d'oeuvre ou des matières premières

B00302_t7

Désastre naturel

B00302_t8

Récession

B00302_t9

Changement dans la gamme des produits

B00302_t10

Vente d'unités commerciales

B00302_t11

Expansion

B00302_t12

Nouveau contrat ou perte de contrat

B00302_t13

Fermeture des installations

B00302_t14

Acquisition d'unités commerciales

B00302_t15

Autre changement ou événement — veuillez préciser :

B00302_t16

OU

B00302_t17

Aucun changement ou événement

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données, en vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique*, avec Transports Canada et l'Office des transports du Canada. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

En vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique*, les répondants peuvent s'opposer au partage des données avec les autres organisations. Cependant, les répondants n'ont pas de droit de refus en ce qui concerne le partage des données avec Transports Canada. Transports Canada possède l'autorisation légale de recueillir et d'utiliser ces renseignements en vertu de la *Loi sur les transports au Canada* et du *Règlement sur les renseignements relatifs au transport*.

Les répondants peuvent refuser de partager leurs données avec l'Office des transports du Canada en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. L'Office des transports du Canada a accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca**